EL COMERCIO

DIARIO DE LA TARDE

AÑO XVII.—3.ª ÉPOCA.—N.º 9

ANUNCIOS.—Para los suscritores: PREFERENTES, 8 cts. líneas del cuerpo 8. De NOT, 4 id. id. del id.—Para los no suscritores: PREFERENTES, 10 cts. líneas del cuerpo 8. De NOT, 6 id. id. del id.

MANILA.—MIÉRCOLES 12 DE ENERO DE 1887.

COMUNICADOS, SOLICITUDES MORTUORIAS Y CULTOS RELIGIOSOS: 6 cts. líneas para los suscritores y 10 para los no suscritores.—SUSCRICIÓN: 2 rs. fuer. al mes en la capital y 3 rs. fuer. en provincias.

AÑO XVII.—3.ª ÉPOCA.—N.º 9

ANUNCIOS PREFERENTES DE HOY

VAPORES
DE LA
COMPAÑIA TRASATLANTICA
(ANTES A. LOPEZ Y COMP).
Representada por la
Compañia General de Tabacos de Filipinas.
El vapor-correo ISLA DE MINDANAO
CAPITAN D. GERÓNIMO GALIANA
saldrá el dia 1.o del próximo febrero para Liverpool y Barcelona, con escalas en Valencia, Cartagena, Cádiz, Vigo y Coruña.
El registro se cerrará el 29.
Admite carga y pasage.
El dia de la salida estará en el muelle de los de Cavito un vapor-cito para conducir el pasage á bordo.
Se espiden billetes de pasage de la Península á esta capital.
Administracion, Carballo, 2

PARA BOAC, PALANOC, LAGONOY, DAET Y NUEVA CACERES.
Saldrá el vapor BOLINAO el juéves 13 del actual á las 4 de la tarde.
Admite carga y pasage
Muñoz, hermanos y sobrinos.

PARA PASACAO, SORSOGON, GUBAT, LEGASPI Y TABACO.
Saldrá el vapor ANTONIO MUÑOZ el juéves 13 del actual.
Admite carga y pasage
h Muñoz, hermanos y sobrinos.

Vapor VISAYAS.
Saldrá para ILOILO, DUMAGUETE, CEBU y TACLOBAN dentro de breves dias.
Admite carga y pasage
B. G. Tan-Auco.
Almacen de la "Villa de Jocchiu, calle Nueva n. 14.

CHINA AND MANILA
STEAM SHIP COMPANY, LIMITED.
Vapor ZAFIRO.
Saldrá para Emuy y Hong-kong el viérnes 14 del actual á las cuatro de la tarde.
Para carga y pasaje acúdase á
p Peele Hubbell y c., agentes.

PARA ILOILO.
El vapor REMUS saldrá para dicho punto el sábado 15 del actual, á las cuatro de la tarde.
Para carga y pasage acúdase á
Macleod y c.

Para Cebú.
El vapor BUTUAN saldrá para dicho punto el sábado 15 del actual, á las dos de la tarde.
Para carga y pasage acúdase á
h Macleod y c.

Vapor HERMINIA.
Saldrá para los puertos de Iloilo, Gubat, Legonoy, N.a Cáceres, Daet y Binaban, el viérnes 14 del actual á las cuatro de la tarde.
h Aldecoa y comp.

Vapor-correo D. JUAN
Saldrá para San Luis de Apra, Islas Marianas, el viernes 14 del actual á las dos de su tarde.
Admite carga y pasage
h F. L. Roxas.

Para oficinas.
Se alquilan los altos y el entresuelo de la derecha, propios para oficinas de comercio, de la casa n. 3 de la plaza de Cervantes (Vivac).
En la inmediata darán razon. p

FRANCISCO VAN CAMP
FOTOGRAFO
del Excmo. Sr. Arzobispo de Manila.
Escolta n. 35, altos de Secker.
En este acreditado gabinete, montado con todos los adelantos de que el arte goza hoy en Europa, puede el público encontrar, desde la cómoda tarjeta de visita, y la americana, hasta la de alta novedad, llamada de paseo.
ESPECIALIDAD EN RETRATOS ESMALTADOS.
Se retrata diariamente, incluso los dias festivos, de ocho á doce de la mañana.
Colecciones de vistas y tipos del país.
Escolta 35, Manila.

CATON INGLES
Se detallan los ejemplares que quedan de esta primera edicion á 2 pesetas ejemplar.
En esta Imprenta, en la Libreria del Cármen y en la Libreria Escolar. h

CERVEZA DE BAVIERA
SPATEN BRAU,
Marca Z con escudo,
De Gabriel Sedlmayr de Munich.
De esta exquisita Cerveza, que desde su aparicion en esta plaza se ha captado las simpatías de los aficionados por su pureza y buena calidad, llegarán remesas mensuales y se espendo en los almacenes siguientes:
La Castellana, Bilbaina, Ciudad de Manila, Vista Alegre, El Lucero, Sucesores de la Viuda de Gomez, Luzon, Borri Franco y C.a, Globo, Cántabro, La Ciudad de Palencia, Los Andaluces, Restaurant de París, Café Suizo, El Kiosko de la plaza de Cervantes, Villa de Jocchiu, etc.
Al por mayor acúdase á sus únicos importadores en estas islas
C. HEINSZEN Y C.ª
Rosario, 26.
Nota importante.—Solo es legítima la cerveza que lleva en las etiquetas el nombre del fabricante GABRIEL SEDLMAYR, MUNICH, y el de sus esclusivos importadores C. HEINSZEN Y C.a p;0

FOTOGRAFIA
DE
PERTIERRA.
ISLA DEL ROMERO, N. 1.
Unica casa en Manila donde se hacen los bonitos retratos conocidos por el nombre de marfilotipos: este establecimiento se encarga de toda clase de trabajos difíciles; especialidad en retratos de niños por un procedimiento tan rápido que todos salen bien, por inquietos que sean.
Se retrata todos los dias aunque esté nublado de 8 á 4 de la tarde.
Precios sin competencia. ;ph

UTILISIMO
para haciendas agrícolas, talleres y construcciones.
TELAS METÁLICAS.
SE VENDEN
1 pieza de tela de hierro galvanizado, núm. 4, de 20 metros; á $3 el metro.
1 id. de laton, núm. 80, 7 metros; á $1'75 idem.
1 id. id. núm. 60, 6 id.; á $1'50 idem.
1 id. id. núm. 120, 7 idem; á $2'50 idem.
1 id. id. núm. 100, 7 idem; á $2 idem.
Tambien se venden un tamis y varios cedazos.
Tienda de Antonio Ching-Oco n. 26 de la calle del Rosario. ;hp

Arroz corriente
nuevo y sin palay, que llegará el 14 del actual.
Vende
E. F. Ong-Capin.
Rosario n. 22. pG

Lett's Diaries
for 1887.
We have just received á small consignment.
The Manila Agency of
A. S. Watson & Co.
LIMITED.
14 ESCOLTA 14. ph

CERVEZA MARCA LLAVE.
Es falsificada toda marca que en la etiqueta no contenga la LLAVE y el nombre de los fabricantes BECK & C.º
UNICOS IMPORTADORES
E. KLOPFER & C.º
Anloague 8. 42pm

EL DIRECTOR DE SANIDAD MARÍTIMA
Mariano G.ª del Rey,
especialista en partos y enfermedades de mujeres y niños, se ha trasladado á la calle de Elcano 31, esquina á San Nicolás, donde recibe consulta pública de 8 á 10 de la noche. p5

Instrumentos de Cirujia
Se venden baratos.
Darán razon en esta imprenta. hp

CAJA DE DEPOSITOS
Reglamento de la Caja de Depósitos.
Se vende en esta imprenta. h

A LOS SRES. MEDICOS
Y ALUMNOS DE MEDICINA.
Se venden varios instrumentos de cirujía y entre ellos una caja completa de disseccion.
Darán razon en esta imprenta. ph

Delineante.
Se necesitan dos, que deben asistir mañana y tarde.
Muelle del Rey n. 4.
ph Federico H. Sawyer.

GUIA DE FILIPINAS
PARA 1886.
Se vende en esta imprenta á $2 ejemplar. hp

CORRESPONDENCIA PARTICULAR
DE "EL COMERCIO."

Barcelona 24 noviembre.

Mi distinguido amigo: Antes de entrar de lleno á emitir mi opinion en cuanto á la forma y manera de constituir en Manila una asociacion agrícola, con sus correspondientes sucursales en las demás provincias del Archipiélago, tomando por base la organizacion del Instituto Agrícola Catalan de San Isidro, debo hacer mérito de las deficiencias que en mi sentir existen en esta institucion, segun lo ofrecido en una de mis anteriores cartas.

En efecto: se recordará que al logro de los fines del Instituto Agrícola Catalan, entre los medios que se consignan en su Reglamento para obtenerlos, figura el de "Proteger y promover la creacion de instituciones y establecimientos útiles á la agricultura ó á los agricultores, como Bancos de crédito, Sociedades de seguro de cosechas etc., y de la reseña de los actos en que intervino la misma Asociacion durante el año de 1885, no aparece ni la más mínima alusion á cosa alguna que se relacione con tan importantes propósitos.

Es verdad que el texto reglamentario en esta parte, es condicional y subordinado á la cláusula general del mismo Reglamento de "siempre que se lo permitan las circunstancias y los recursos de que pudiere disponer la Asociacion;" pero tambien no puede menos de reconocerse, que siendo la industria agrícola la más necesitada del crédito y la que se halla con más dificultades para obtenerlo en las condiciones especiales que únicamente puede aceptar si lo ha de ser provechoso y no causante de su ruina, en vez de los términos condicionales, al tratarse de asociacion cooperativa, debió adoptarse como principio terminante y como base esencialísima, la creacion de un fondo destinado á la constitucion de un Banco de crédito, con el cual pudiera muy bien funcionar una Caja de ahorros, Seguro de cosechas, y varios otros medios de indisputable necesidad y conveniencia para los asociados.

Y no se diga que la iniciativa privada y la de otras corporaciones, tienen cubiertas estas necesidades y relevado, por lo tanto, el Instituto de cumplir su propósito en casos particulares; porque si bien existen, están muy lejos de satisfacer las exigencias especialísimas de la industria agrícola, por lo mismo que tales empresas, desligadas de la asociacion, tienden naturalmente á hacer su negocio, necesitan imponer condiciones onerosas, rodearse de precauciones por demás exigentes y molestas y carecen de la organizacion propia y acomodada del crédito personal que es el más espeditivo.

Los Bancos agrícolas, han venido y vienen tropezando, por una parte con la legislacion en general, y por otra con la ignorancia cuando no la mala fé de los propietarios de bienes rústicos y agricultores, y solo la asociacion de los mismos interesados, bajo bases que no solo les obligue á tener perfectamente legalizada su propiedad, si que tambien les favorezca cumplidamente sus intereses, es la que puede llenar por entero las exigencias del crédito agrícola.

Y como de esto se tienen ya ejemplares muy dignos de ser imitados, puestos en práctica en otros paises desde muy antiguo, no puede menos de llamar la atencion que en la industriosa Cataluña no se hayan tenido en cuenta por su Instituto agronómico.

Yo creo comprender bien las causas principales que motivan el aparecer en el Reglamento el propósito y el no haberse llevado al terreno práctico trás tantos años de creado el Instituto, en las condiciones que más hubieran convenido á la Asociacion; pero me reservo el apuntarlas, porque nada remediaria con exponerlas y sí daria ocasion á enojosa polémica que á tanta distancia me sería muy difícil sostener: únicamente diré, por cuanto es mal muy general y que se advierte por todas partes, que los españoles aún nos encontramos con repulsiones contra los verdaderos principios de la asociacion, por el afan inmoderado de querer cada cual hacer su camino en provecho exclusivamente propio; y todo en la vida tiene sus límites que no pueden traspasarse.

Noto tambien, que en cuanto á la enseñanza agrícola, adolece el Instituto del mismo defecto que la enseñanza oficial, por la forma y manera con que lleva á cabo esta importante mision comprendida en sus Estatutos.

Segun estos, resulta que "Procurará difundir la enseñanza y buenas prácticas agrícolas por medio de cátedras, *granjas modelo* y demás medios conducentes, sea *con recursos propios ó alentando y auxiliando los esfuerzos de otros.*" Y como se ha podido comprender por mi reseña de los actos llevados á cabo durante el año de 1885, no cuenta el Instituto con *granja modelo* de propia cuenta, sino que se limita á alentar ó auxiliar los esfuerzos agenos.

Yo bien sé que en el palenque de la discusion, es muy controvertible, entre nosotros, y mayormente tratándose de asociaciones de esta índole, qué sistema convenga mejor seguir, si el de acometer tales empresas por cuenta propia ó el de auxiliar á empresas particulares, y que los partidarios de este último sistema llevan la mejor parte, por cuanto presentan un cuadro tan vordadero como poco lisonjero de lo que la esperiencia, por repetidos hechos prácticos tiene demostrado, en cuanto á fracasos en tales intentos.

Y así ha debido suceder fatalmente, no porque el mal sea irremediable, sino por las condiciones y circunstancias que han presidido en la creacion y organizacion de los ensayos. Unas veces la malicia con capa de entusiasmo y abnegacion, ha tomado la iniciativa para hacer su negocio, y otras veces, con una candidez inesplicable, se ha creido de buena fé que la sórdida avaricia individual se auyentaría de todos los que intervenir deben en la empresa, á impulsos del generoso sentimiento que preside ó que se invoca al constituir estas sociedades; y eso no cabe sino por escepcion entre la flaca humanidad, y mucho menos en los tiempos que alcanzamos. De aquí que en unas ocasiones sean los iniciadores los que carguen con el santo y la limosna, y en otras los mismos, asociados hagan tiras y cápirotes, en provecho propio, del capital comun, y de una ó de otra manera el fracaso sea inevitable.

Pero como quiera que interesa tanto á estas Sociedades el escojitar los mejores medios para acumular recursos sin gran sacrificio de los asociados; el contar con terreno bastante propio para la demostracion de las mejores prácticas, teniendo en cuenta que se enseña mucho mejor con el ejemplo que con las recomendaciones y discursos, y como tambien se cuenta ya con modelos dignos de ser imitados, porque en ellos se tuvieron en cuenta las contingencias de la codicia individual y de los abusos y riesgos consiguientes, estableciendo las condiciones y el régimen más propios para contener los abusos por un lado y para utilizar por otro el estímulo natural del lucro en provecho de todo y de todos, bien se alcanza que siendo esto así, como indudablemente puede ser y se ha conseguido en el terreno de la práctica en otros paises, tiene una gran defensa el sistema de las granjas modelo por cuenta de las asociaciones agrícolas, y tanto mayor defensa cuanto que puede y debe avanzar el proyecto á fines humanitarios de otro órden, á más del principal de la enseñanza agronómica y campo de esperimentacion.

Ya hice mérito de los esfuerzos del Instituto Agrícola Catalan por restablecer la industra serisícola y el desaliento en que vá cayendo la corporacion al ver la ineficacia de todas las medidas adoptadas, y voy á permitirme tratar de nuevo esta cuestion, para que me sirva de base demostrativa en pró de la opinion que sostengo sobre que el repetido Instituto se ha de ver frecuentemente contrariado en la consecucion de sus ideales por falta de un campo esperimental propio.

En efecto: la resistencia, ó por lo menos el indiferentismo, si es que no la prevencion de los agricultores, contra ese ramo de industria, ¿depende de ignorancia de los mismos interesados, de preocupaciones vulgares, ó que el Instituto, pese á sus buenos deseos y propósitos, se empeñe en establecer esa industria, y real y daderamente sea imposible su restablecimiento porque no ofrezca beneficio á los agricultores? Pues sea cualquiera de esos motivos el que determine la contrariedad, no puede apreciarse bien sin ensayos en regla y demostraciones prácticas, que es precisamente lo que ha dejado de hacerse, cual lo puntualizará en la carta subsiguiente su afectísimo,

M.

REVISTA MUSICAL.

LA TRAVIATA.

Mañana habrá de ponerse en escena por primera vez en esta temporada, la ópera en tres actos, letra

de Piave y música de Verdi, titulada *La Traviata*; y aunque sea muy conocida aquí, no creemos haya de ser del todo ocioso, especialmente para la estudiosa juventud filipina, el recordar hoy las condiciones dramáticas y musicales de esta obra, siquiera sea con la manera superficial y pobre que nos caracteriza.

Ante todo repasaremos el *libretto* que, como se sabe, es un trasunto de la novela *La dame aux camelias* de Dumas, hijo.

Hélo aquí:

PERSONAJES.

Violeta Valery.. ...	(soprano).
Flora Bervoix, amiga de Violeta.....	(mezzo - soprano, comprimaria).
Annina, doncella de Violeta.....	(comprimaria).
Alfredo Germont, amante de Violeta	(tenor).
Jorge Germont, padre de Alfredo...	(barítono).
Gaston, visconde de Leturieres .... (Tenor)	(tenor).
Barón Douphol..... (Barítono)	(barítono).
Marqués de Ovigny (Bajo)	(bajo).
Doctor Grenvil.....	(bajo).
Giuseppe, criado de Violeta.....	(tenor).
Criado de Flora....	(bajo).
Un mandadero.....	(bajo).

COROS.

Señoras y caballeros amigos de Violeta y de Flora.

Gitanos.—Picadores.—Toreros.

COMPARSAS.

Criados de Flora y de Violeta.—Máscaras.

La accion se desarrolla en París y sus alrededores.

Epoca 1700.

ACTO PRIMERO.

Salon en casa de Violeta con puerta al fondo que dá á otra sala y dos laterales. A la izquierda chimenea con espejo. Enmedio una mesa ricamente dispuesta.

La cortesana Violeta, jóven huérfana, y poseedora de una pingüe fortuna, dá una gran comida á sus amigos.

Gaston de Letoriéres presenta á Violeta á su amigo Alfredo Germont, y despues de los cumplimientos de costumbre, se sientan á la mesa, que es servida por multitud de criados con gran librea. Violeta hace los honores del festin y llena las copas de sus invitados. Estos piden un brindis á Alfredo, y accede á sus ruegos, cuando Violeta le invita tambien. "Libemos "en alegre cáliz que la hermosura "llena de flores, y embriaguemos en "el placer las horas que huyen rápidas," dice Alfredo, y despues mirando intencionadamente á Violeta, añade: "Libemos al sentir las dulces conmo-"ciones que el amor despierta cuando "esa omnipotente mirada avasalla el "corazon." Todos repiten parte del brindis, y Violeta promete dividir con ellos sus alegres dias. Oyese música en la otra sala; es el baile con que la dueña de la casa quiere coronar la fiesta. Al dirigirse al sitio en que tiene efecto, Violeta se siente mal, y se queda en la estancia con Alfredo, invitando á los demás á disfrutar del baile y prometiéndoles reunirse á ellos muy pronto.

Violeta se repone de la commocion sufrida y al ver el interés que Alfredo ha demostrado durante el accidente, provoca una esplicacion en que el jóven concluye por confesarla su amor, diciéndola: "un dia venturoso "resplandecísteis como una estrella ante "mis ojos; y desde aquel dia me ví "avasallado por un amor desconocido; "por ese amor que es alma y vida del "universo, amor misterioso, altivo; "tormento y delicia del corazon." Violeta le responde que no puede amarle sériamente y le invita á huir de ella, si aquel cariño es tan vehemente como dice. Alfredo contesta que no puede dejar de amarla, pero que obedece y se vá. Ella, entonces le dá una flor que se quita del seno y le invita á trasírsela cuando esté marchita. Alfredo dice "mañana" y en la manera con que Violeta acoje sus palabras, conoce la impresion que en ella ha producido; toma con trasporte de gozo la flor y despues de besar la mano que le ofrece su amada, sale lleno de júbilo.

Los convidados se despiden de Violeta, bien á su pesar; pero la aurora despunta y es necesario "adquirir en "el reposo nuevas fuerzas para volver "á gozar."

Violeta, sola, se entrega á reflexiones sobre la impresion que en ella ha producido Alfredo, nueva en su corazon. "¿Será funesto para mí un amor verda-"dero?"—se pregunta. Seducida por esta idea se abandona á ella, recordando sus felices sueños de niña, cuando alimentaba su alma con el divino amor que acaba de recordarle Alfredo; cuando creía como esto que el amor era espíritu y vida del universo! Despues recobra su habitual alegría, desecha los amorosos pensamientos, y se propone seguir la misma existencia independiente y placentera: "debo siem-"pre—dice—discurrir con libertad de "goce en goce, á fin de que ningun "placer pazo desapercibido para mí. "Nazca ó muera el dia, encuéntreme "siempre la misma; renueve para mí "sus dulzuras, pero no mude nunca mi "pensamiento."

ACTO SEGUNDO.

Sala de una casa de campo cerca de París. Puertas de cristales en el fondo que dan á un jardin. Otras á los lados que comunican con las demás habitaciones.

Hemos de advertir que este acto segundo y el tercero en el *libretto* forman uno solo.

Alfredo, manifiesta la ventura de que goza al lado de Violeta, con la que vive en aquella quinta desde hace tres meses.

Anita, en traje de calle, entra en la sala. Alfredo la pregunta de dónde viene, y ella responde que de París. Su ama le ha enviado á la capital á vender coches, caballos y cuanto posee todavía, porque el gasto de la vida que llevan es muy crecido.

Alfredo, al oir esto, cae en la cuenta de que está viviendo á costa de Violeta y se propone reparar su falta. Sale con este objeto.

Violeta entra con Anita, á quien pregunta por Alfredo. La doncella responde que el jóven ha marchado á París, y que volverá antes de anochecer, segun ha dicho. José entrega á Violeta una carta, y esta le encarga que introduzca en seguida á un agente que preguntará por ella dentro de poco. Salen Anita y José.

Violeta lee la carta en que su amiga Flora la invita á un baile para la noche; pero se propone no asistir. José introduce al señor de Germont, padre de Alfredo, á quien recibe Violeta creyendo ver el agente que esperaba. El señor de Germont, principia por dirigirla frases duras, suponiendo que está arruinando á su hijo, pero ella le llama al órden, y le hace ver que el lujo de aquella casa está sostenido á costa de todos los bienes y alhajas que ella poseía y de que iba á desprenderse por el amor de Alfredo. El señor de Germot, cambia entonces de modales, y trata á Violeta como merecen los nobles sentimientos que sus palabras revelan. Alentado por ellos, la pide el sacrificio del amor de su hijo, con lo cual puede hacer la felicidad de su hermana, jóven pura como un ángel, cuyo prometido esposo, á quien quiere apasionadamente, rechaza el dulce vínculo si Alfredo se niega á volver al seno de la familia. Violeta, despues de una lucha entre el cariño que tiene al amante, y el temor de hacer desgraciada á la familia de este, promete al señor de Germont romper los lazos que la unen á Alfredo, y de modo que este renuncie á toda idea de reconciliacion. El anciano la abraza agradecido y admirando la generosidad de un alma sin igual en el mundo. Sale despues por la puerta del jardin.

Violeta escribe una carta que entrega á Anita mandándola que la lleve en persona. Despues empieza á escribir otra, y cuando está cerrándola entra Alfredo. Este la pregunta á quién vá dirigida y Violeta turbada le dice que á él, pero que todavía no debe recibirla. Alfredo la revela que su padre le ha escrito una carta muy severa y dentro de poco vendrá á la quinta. Su amada, pretestando que no quiere encontrarse con él, sale con las lágrimas en los ojos y el duelo en el corazon, diciendo á su amante: "ámame, "Alfredo, como yo te amo."

Alfredo queda esperando la visita anunciada de su padre. Entra José y le dice con estrañeza que Violeta ha salido para París precedida de Anita. "Lo sé—responde aquel—tranquilízate: "irá á París para apresurar la venta "de sus bienes; pero ya he tomado mis "medidas y Anita lo impedirá."—Llega despues un mensajero y le entrega una carta que dice haberle dado para él una señora desde un coche.

Alfredo lee una carta en que Violeta se despide de él para siempre. Su lectura le produce una fuete impresion y al volverse se encuentra con su padre, en cuyos brazos se arroja. El señor de Germont le invita á resignarse y buscar nuevos dias de paz y ventura en el seno de una familia que le idolatra. Alfredo vuelve en sí, y fijando involuntariamente la vista en un velador vé la carta de Flora y la recorre. "Ah!—esclama—ha ido á un baile! .. "corramos á vengar esta afrenta." Sale apresuradamente y su padre le sigue.

ACTO TERCERO.

Galería del palacio de Flora ricamente adornada é ilumina la. Puertas al fondo y dos laterales. A la derecha, casi en primer término, mesa de juego. A la izquierda otra llena de flores y refrescos.

Flora promete á sus amigos una alegre noche de máscaras y les dice haber invitado tambien á Violeta y Alfredo. El marqués de Ovigni anuncia que se han separado, pero que ella vendrá con el baron.

Entran varias señoras disfrazadas de gitanas, y dan broma á los invitados, fingiendo poseer la ciencia de conocer lo futuro.

Gaston y varios amigos llegan tambien á la galería, y se anuncian como célebres toreros de España, de que están disfrazados. Cuentan la historia de uno de sus compañeros á quien el amor de una bella andaluza le costó ser vencedor de cinco toros en una misma tarde, y todos admiran la bizarría que demostró el héroe de tal jornada. Despues se quitan las caretas, y se ponen á jugar.

Alfredo se presenta y es saludado con cariño por todos. Le preguntan por Violeta y responde con indiferencia que nada sabe de ella; se sienta al juego y en este momento entra Violeta del brazo del baron Donphol. Los amantes se ven, pero afectan lo contrario. Alfredo en su conversacion con los amigos, pronuncia alusiones á Violeta que encienden la cólera del baron, pero se reprime, y para disimular mejor, acepta el envite que Alfredo le propone, y pierde cuanto juega. Un criado anuncia estar servida la cena, y todos salen.

Violeta vuelve agitada y Alfredo la sigue. "Me habeis llamado—la dice—"qué me quereis?..." Ella le contesta: "Huid de este sitio porque os ame-"naza un gran peligro" "Lo sé—res-"ponde Alfredo.—Entre el baron y yo "hay una cuestion que solo la muerte "puede decidir; pero ¿qué os im-"porta?..." Violeta insta, y él la promete huir si ella le acompaña. "No "puedo—responde—hice el juramento "de separarme de tí."—Alfredo, loco de furor, al escuchar de los lábios de su amada que quien tiene derecho á exigirla promesas de ese género es el baron, y que le ama, lo cual finge para cortar una situacion que la hace sufrir; llama gente al salon, y delante de todos, dice: "Esa muger "gastó por mí amor cuanto poseía; "y yo ciego, vil y miserable, no vacilé "en aceptarlo. Pero supuesto que aún "es tiempo, quiero limpiarme de una "mancha semejante. Sed testigos de "que queda pagada." Arroja colérico á los piés de Violeta un bolsillo lleno de oro, y ella se desmaya en los brazos de Flora y el doctor.

Todos le echan en cara su innoble conducta. El señor de Germont, que acaba de entrar, le vitupera tambien. El baron le desafía y Violeta, reanimándose, esclama con melancolía: "Tú "no puedes comprender cuán grande es "mi amor; vendrá un dia en que lo "conozcas! líbrete Dios entonces, del remordimiento!" El señor de Germont se lleva á su hijo, el doctor y Flora conducen á Violeta á otra estancia y los demás se retiran silenciosamente.

ACTO CUARTO.

Aposento de la casa de Violeta. Un lecho en el fondo. Como á la mitad de la estancia un tocador cerca de un sofá. Puerta á la izquierda. En frente una chimenea con lumbre.

Violeta desde el lecho llama á Anita que se encuentra sentada cerca de la chimenea y dormida. La doncella sirve á su ama un vaso de agua, abre la ventana y anuncia al señor de Grenvil á quien vá venir por la calle.

Entra el doctor, examina á Violeta, la dirije varias preguntas sobre el estado en que se encuentra y la dice que tenga valor, porque la convalecencia no tardará en venir. Despues se marcha respondiendo en voz baja á una pregunta de Anita: "La tísis no la de-"jará vivir muchas horas."

Anita procura animar á Violeta, recordándola las fiestas de carnaval á que se entrega todo París, y sale para cumplir un encargo que le hace su ama.

Violeta, sola, saca del seno una carta de Germot, padre de Alfredo, en que la dice que tuvo lugar un desafío entre su hijo y el baron, habiendo salido este herido. Alfredo se encuentra en país estranjero, pero lo sabe todo, porque él mismo se lo ha revelado, y no tardará en volver para implorar su perdon. Promete acompañarle y la ruega que se cuide porque merece un porvenir más feliz.

—"Es tarde..." esclama Violeta al concluir la lectura.—"Risueñas espe-"ranzas de lo pasado, adios. Las rosas "de mis mejillas han palidecido! El "amor de Alfredo, sosten y consuelo "de mi alma fatigada, me falta tam-"bien... Oh! Dios! acoje benigno el "ruego de la *Estraviada* y perdónala!" Con estas sentidas frases contrasta un coro *bacanal* que se oye por fuera celebrando el triunfo del buey gordo que en aquel momento pasean por las calles de París.

Anita entra anhelante y anuncia á su ama que tiene que darle una gran noticia, pero á condicion de que le prometa no afectarse. Violeta adivina la verdad y se encamina á la puerta para recibir á Alfredo.

Los dos amantes se abrazan con efusion. Alfredo revela á Violeta que sabe todo lo que ha pasado, y se reconoce culpable; pero la promete conquistar su perdon á fuerza de cariño y adoracion. Violeta quiere ser conducida inmediatamente al templo y se siente animada de un ardor desconocido; pero de repente palidece y Alfredo encarga á Anita que llame corriendo al doctor.

Violeta conoce la verdadera situacion de su enfermedad y vuelve al cielo los ojos, lamentando melancólicamente, pero resignada, el próximo fin que la espera.

Llegan Anita, el doctor y el padre de Alfredo. Este abraza á Violeta y la dice que viene á cumplir su palabra de conducirla al altar.—"Es tarde, contesta, pero os lo agradezco mucho." Despues dá á Alfredo su retrato y le pide que sea feliz con el amor de otra mujer, si encuentra una casta virgen que le dé su corazon, y que la presente aquel regalo, diciéndola que es la imágen de quien entre los ángeles pide por ambos. Alfredo y su padre, conmovidos, no pueden contener las lágrimas, y la piden perdon por el tormento que la han ocasionado en la vida. Violeta con un último esfuerzo se levanta como estasiada, cree haber adquirido vigor nuevo y renacer á nueva existencia, pero cae exánime en los brazos del doctor y Anita que la conducen al sofá. Alfredo y su padre se apresuran á darla socorro, y Grenvil, despues de reconocerla, exclama: "¡Ha muerto!"

—

Esta ópera se estrenó en *La Fenice* de Venecia en 6 de marzo del año 1853, con la Salvini-Donatelli, Graziani, Varesi y Silvestri, dos meses despues de *Il Trovatore* que se dió en el teatro *Apollo* de Roma.

Il Trovatore alcanzó al nacer un éxito colosal y un horroroso fiasco *La Traviata*, en términos que si Verdi en aquella ocasión no hubiese disfrutado de una popularidad inmensa, en Italia por lo menos, no se hubiera intentado en *La Scala* de Milán, como se intentó un nuevo y afortunadísimo ensayo, y esa célebre obra hubiera permanecido ignota y relegada al limbo, digámoslo así, de las creaciones musicales.

Se equivocó el público veneciano, no por ignorancia, ni por falta de intuición, sino por la ligereza la impresionabilidad de su carácter y tambien por la novedad absoluta del género romántico y á un tiempo realista que la obra revist, pero realista íntimo, intrínseco á la manera, si se quiere, de Vagner, pero de un Vagner-Verdi, no de un Vagner-Glück ó de un Vagner-Weber, en fin, realista, melódico, no harmónico.

Para no distraernos acerca de la afirmación que acabamos de consignar, citaremos dos ó tres luminosos pasages que comprueben este realismo, que denominaremos con más propiedad, verdiano.

Acto primero.—Escena y aria de Violeta. Recitado:

..... e'strano!...
E'strano!... un cor solpiti ho quegl'accenti,
Seria per me sventura un serio amore?
Ché risolvi, o turbata anima mia?
Null'uomo ancora t'accendeva... Oh, gioja!
Ch'io non conobbi, essere amata, amando.

(Es estraño!... es estraño—*(aludiendo á la declaración que acaba de hacerle Alfredo)*—tengo grabadas en mi corazón sus palabras... ¿sería funesto para mí el amar sériamente?... ¿qué resuelves, oh turbada alma mia?... ningun hombre pudo hasta ahora interesar mi desinteresado cariño... ¡Oh, gozo inmenso que nunca conocí, de ser amada, amando!)

En todo este recitado hay lo que los italianos llaman *verismo* dramático, esto es, verdad de espresión con relación á lo que la palabra espresa y el ánimo del personaje siente. El *verismo* se diferencia de lo estético en que espresando lo verdadero no siempre dará por resultado, como éste, la belleza; y del realismo, en que éste viene á ser su último término, su complemento y máximo grado, dentro, empero, de lo que á un arte tan inmaterial como la música pueda conceptuarse convencionalmente hacedero.

Este realismo, así determinado, lo descubrimos en la frase musical espléndorosamente bella, correspondiente al texo:

Oh gioja
Ch'io non conobbi, essere amata, amando!

imágen naturalísima de una alegría súbita y como reverberación luminosa, ofuscadora y breve.

En el *andantino* siguiente en tono de *fa* menor y ritmo ternario *Ah forse é lui che l'anima*, piensa la estraviada Violeta: *Acaso sea él, el que en los turbulentos devaneos de mi vida solía pintar mi alma con sus colores más puros, él, que modesto descendió á mi miserable ser encendiendo en él calenturienta pasión, despertándome al amor...* y al llegar á esto punto prorrumpe diciendo: *Sì; al amor que hace latir el universo entero, misterioso, altivo, martirio y delicia del alma!* y la frase musical espansiva y amplísima, parece que conmueve la fibra de amor, cuyas vibraciones el orbe repercute. Hay en las modulaciones de ese canto, algo más que belleza, algo que traspasa los límites de la belleza, que sobrepuja las condiciones del *verismo;* es el realismo musical del sentimiento del amor, confiado á las impalpables alas de la melodía, es el realismo de la idea, así como, el que Vagner intenta en su *Lohengrin* es el resultado de elaboraciones harmónicas, esto es, el realismo de la forma. El primero arrebata, se siente profundamente y enagena todo nuestro ser; el segundo se medita y se discute. Ambos realismos son convencionales, empero, porque la realidad material no puede existir en un arte cuyos elementos son intangibles y que sólo se desarrollan en el tiempo.

El acto tercero, desde la primera hasta la última nota pertenece á un realismo más señalado aún que el del anterior ejemplo.

Empieza con harmonías ligadas de violines y violas *con sordina* en el registro agudo, que ván deslizándose dulcemente por intervalos semitonados y á veces diatónicos, produciendo de cuando en cuando alguna ligera disonancia que inspira la idea de una noche sosegada y triste, cuya leda y misteriosa calma evoca imágenes saturadas de vaga melancolía: un canto quejumbroso y destituido de todo artificio, sincopado, y quebrado á veces, que se desarrolla más tarde, estereotipa la apenada situación de ánimo de la enferma cuyas fuerzas vitales se ván extinguiendo como la lamparilla que apenas alumbra su estancia, como la feble sonoridad de la orquesta que se consume y se disipa, espirando, digámoslo así, con un trino agudo que oscila como las irradiaciones postrimeras de mortecina luz.

Este fragmento que estudiamos constituye una de las páginas más gloriosas que el moderno arte de la música posee.

En el recitado que sigue, triste y espresivo, es lo más saliente el traslado, que la orquesta ejecuta ahora en *sol bemol*, de la frase que tanto hemos celebrado en el *andantino* del ária de Violetta, del primer acto. Durante su ejecución lee Violetta la carta del padre de Alfredo y termina con un *Es tarde!!* cavernoso, sepulcral, que produce en efecto de una fuerza dramática inmensa.

En el *cantabile*, *Addio del passato*, el realismo que indagamos se confunde con la misma naturaleza. La laxitud doliente del enfermo que muere estenuado, la tristeza que no halla lágrimas ya que verter, el cansancio del alma, las llamaradas ténues que el escoldo del amor aún levantan, y los cárdenos matices que en el alma proyecta el desencanto, todo lo espresan las notas de esa melodía, trivial y grosera, como grosera y trivial es la oracion en boca del blasfemo que la escarnece, pero inspirada y sublime si el verdadero artista la interpreta, si el que la escucha tiene corazon y alma.

Esta melodía considerada en su parte artística (sin perjuicio de que aún esta condición contribuya grandemente á complementar su belleza realista) es notable por lo matizado y bien concebido de sus modulaciones, por la sobriedad de los modios que emplea y por su estructura originalísima.

El coro interno que intermedia este *cantabile* y el duo con Alfredo, rompe la monotonía de la acción escénica, abriendo un paréntesis para que la atención del espectador repose y se fortalezca para fijarla en una multitud de detalles que determinan la catástrofe y que han de interesar vivamente su sensibilidad.

En efecto, la llegada de Alfredo produce una violenta reacción sobre la enferma que parece revivir en el seno del amor, de la esperanza y de la dicha. La música se reacciona tambien, consecuente y fiel á los movimientos fisiológicos del personaje. El tono mayor inunda con su potente sonoridad, á manera de sol harmónico, el corazon de los amantes y el espacio.

La melodía del *"Parigi, o cara, nos lasciersmo"* es halagüeña y sonriente como las doradas esperanzas de futuras dichas que en ella se enumeran. Pero la reacción ha pasado y la crisis retorna más amenazadora que nunca con ella el tono menor y el ritmo que agitado, desordenado, se agita entre las latentes fibras de la orquesta y el sollozo musical y el desborde tumultuoso de la desesperación prorrumpen en notas de sangre, en el *Gran Dio! morir si giovano.*

Una observacion:

Verdi ha demostrado siempre, por lo que de sus obras se desprende, una gran predilección por el ritmo ternario y por el tono menor, dentro de cuyos elementos ha desarrollado, tanto en la ópera de que ahora tratamos como en las demás á ella anteriores y posteriores, la mayor parte de sus más preciadas composiciones. Notamos sin embargo que para este episodio *Gran Dio!* que es, acaso, el que resúme la mayor importancia dramática del asunto, ha elegido el tono mayor, al ritmo par y

precisamente un tono—el *do* natural mayor—que, estética y fisiológicamente considerado, según opinan los más autorizados críticos, es el que mejor se presta, por sus condiciones de temperamento, á la espresión de ideas tranquilas, sonrientes y plácidas. Esta observación nos advierte que el génio lo puede todo y que se impone á cuanto intenta detenerle en su marcha triunfal.

Aniquilada por tantas emociones y exánime, siente morirse Violetta y declama, más bien que entona, la célica melodía: *Prendi queil 'd l'immagine.*

No somos partidarios del sistema que generalmente adoptan las libretistas de ópera para las catástrofes de sus dramas, adaptándoles unas dimensiones desproporcionadas que resultan ser en la representación, además de inverosímiles, soporosas; inverosímiles porque un personaje herido mortalmente ni puede mantenerse en pié, ni sentado, ni posee la suficiente energía para cantar las dilatadas melodías que los compositores les escriban, y soporíferas, porque una vez conocida la catástrofe desaparece todo resíduo de interés, por muy sublime que pueda ser la música, salvo contadísimas excepciones. El final de *La Traviata* no adolece de este inestético procedimiento, porque precisamente en la muerte de Violetta se cifra todo el interés de la catástrofe que empieza con la primera nota del acto y termina con la última.

Se despide tiernamente la moribunda de su amante y se siente de pronto reanimada.

Es la última oscilación vital que precede á la muerte sin agonía de los que sucumben á la operosidad homicida de la phthisis. Dice Violetta:

Cesaron las angustias del dolor... siento en mí que se agita y revive el vigor... retorno á la vida... Oh, dicha!... y se desploma en el sono de la muerte.

Verdi instrumenta este último fragmento dando á los violines primeros el primer miembro de la frase ya citada al ocuparnos del ária de soprano del primer acto y del pasaje de la lectura de la carta del tercero; en tanto que los segundos y las violas tremolan. Estando este pasaje en *la* mayor, el canto comienza en los violines con el *la* sobreagudo. Violetta ejecuta un recitado de género declamado, casi parlante, interrumpido y nervioso que comenzando con el *mi* de la primera línea, con pequeños intérvalos asciende hasta el *re bemol* de la cuarta, y de allí, al exclamar *¡Oh dicha!!* salta resueltamente al *si bemol* agudo que sostiene durante dos compases y resuelve truncadamente sobre el acorde de la dominante del tono de *re bemol* mayor con un *la bemol.*

Como se vé, en todo este cuadro, en el cual se desenvuelven detalladamente las últimas frases de la terrible enfermedad que mina la existencia de Violetta, la música no puede afectar un realismo mayor del que le atribuyó Verdi, y que sin duda alguna los venecianos no comprendieron, por lo inusitado del procedimiento.

Este tercer acto es el mejor de la ópera. En los dos primeros se admira una gran riqueza de inspiradas melodías y de ritmos variadísimos, acerca de cuyas bellezas trataremos, si Dios quiere, en nuestra próxima *Revista*, á fin de no aumentar las ya demasiado estensas dimensiones que la presente ha alcanzado.

O. Campa.

CHÁCHARA.

Hasta ahora sólo temía que algún compañero de plumas y de sarpullido me echase esos piropos que tanto pican á los de casa y tanto agradan al público aficionado á toros y á gallos.

Pero desde hoy puedo estar tranquilo y escribir sin miedo.

Esto no quiere decir que esté libre completamente de los picotazos de los que merecen bién del país. Aquí nos hemos dedicado ya á ser buenos chicos de familia y á no escribir la menor reticencia que pueda hacernos mal. Cuando estamos quince dias sin meternos con nadie, y cuando ya no podemos aguantar más, atizamos un linternazo á los de fuera, les ponemos de oro y azul, y asunto concluido.

Por eso yo estoy tranquilo. Los de aquí nos trataremos en lo sucesivo como si no fuéramos periodistas en Manila, y los de allá, aunque les digamos perros judíos, tomarán las cosas... como de aquí, y se reirán de nuestros *camanchiles* literarios.

Libre, pues, de *cangualos* puedo hacer estos articulejos, sin temor á que el tendero de la esquina, ú otro personaje así, vea alusiones donde hable de escritores provisionales y me suelte las consabidas frases de "Usté no sabe gramática, desconoce la sintáxis y *pronuncia* sin ortografía", todo esto, naturalmente, sin probarlo.

Los que tienen la dicha de poder andar entre bastidores, sin que Stefani les proteja, están ahora pesarosos de haber pasado el Rubicón del cafetín de Tondo.—(¡Que me critiquen este giro!)

El observatorio teatral anuncia un chaparrón de beneficios que dejará *calados* á los que pululan por el escenario.

¿Qué vás á regalar tú á X, el dia de su beneficio?—pregunta un jóven con rubor á otro que tararea, cuando se lava.

—¿Yo? ¡Nada!

—¿Cómo nada?... ¿O vidas acaso que la otra noche te dió la mano y te dijo, sonriendo todavía, *piachere?*...

—¡Hombre, es verdad!

—Estás, pues, obligado á hacer un sacrificio.

—Naturalmente.

Una sonrisa de una *parte* aunque no esté empolvada aún, vale lo menos un ramo de flores; un apretón de manos, aunque no le vea nadie, merece otra cosa menos marchitable—¿se acepta la palabreja?—y un *piachere*, con sonrisa y sobre todo con apretón, pide una visita á casa de Ullmann.

—¿Regalarás tú alguna cosa á la *donna X?—demanda* un señor con flequillo y tufos, á otro sin pelo superior?

—Si hubiera contestado á mis cartas!...

—Pues por eso debes estarle agradecido.

—¿Por no haberme contestado?

—Exactamente. Por no haberte contestado mandándote á paseo.

De esos contratiempos estamos libres nosotros los que no salimos de la butaca sin agradecimiento, ó que no es gratis, y cuando vemos algún señor en propiedad que saluda á las artistas de paso, no podemos menos de envidiarle aunque despues pensemos:

—Ya te lo dirán de misas el dia del beneficio.

El de la Massimini ha sido prólogo en simpatías poco cotizables, al decir de los admiradores de la diva; y el de Villelmi, que tendrá lugar el próximo sábado, promete ser excelente para el empresario que *vá á vacas* con el bajo.

Despues, si hay nimbres y tiempo (nimbres son pesos mexicanos, ¡Y gracias!) se verificarán los beneficios de las demás personas de *ambi sexi* que componen la compañía.

Se ensaya *La Traviata*, y aseguran que se pondrá en escena lo más pronto posible.

Yo, que apesar de haber sido muy solfeado, no sé de música un silencio, espero que se ponga en escena esta obra para meterme á revistero musical con bemoles.

¡Poco tiempo hace que yo sé de esa ópera momentos escogidos!

Creo que aún no sabía hacer palotes y ya cantaba, con voz que hacía llorar á mi vecino, aquello de

Traviata
Tira de la pata...etc., etc.

y otros compases tan conmovedores como este.

Conque ya ven si puedo ser revistero, lo menos en *ré.*

P. P. y W.

D. ABRAHAM GARCIA Y GARCIA
NOTARIO PÚBLICO
de esta capital y en el Archipiélago
EL MAS ANTIGUO DE LOS DE OPOSICION,
tiene el gusto de ofrecer su protocolo y estudio notarial, en la calle de Carriedo n. 11 junto á "El Arnés". 16

LOCAL

El cúmplase.

Hoy publica la *Gaceta* la Real órden por la cual se hace estensivo á estas islas el establecimiento de Cámaras de Comercio, documento que, con su exposicion, conocen ya nuestros lectores.

El Excmo. Sr. Gobernador general se ha servido poner el *cúmplase* á esa Soberana resolucion con fecha 7 del corriente, disponiendo se expidan las órdenes oportunas para el planteamiento de la Cámara de Comercio de Manila.

Abogados.

A su solicitud, ha sido dado de alta en la matrícula de abogados de esta Real Audiencia, D. Juan Reyes y Uson, autorizándole para ejercer con residencia en la capital; y de baja don Leon Apacible.

¿Quién tiene razon?

Nos hicimos eco ayer de una reclamacion de un suscritor en que se quejaba de no haber visto anunciado el vapor aleman *Alivino Seid* que, segun el suscritor, pudo llevar correspondencia á Hong-kong. Hoy, por persona á quien suponemos bien enterada, se nos informa que el capitan de dicho buque pasó el aviso prevenido y que, sin duda por salir su barco á la misma hora que el *Diamante*, no se creyó necesario avisarlo para admitir por él correspondencia, no obstante lo cual, al presentarse el capitan en Correos, se le entregó un saco que ha llevado á la vecina colonia inglesa.

Todo está muy bien si se ha dado al aleman la correspondencia para Hong-kong y al *Diamante* la dirigida á Emuy.

Romance.

Hay personas que saben trasladar al papel hasta las inflexiones de su fisonomía.

Un suscritor nos escribe hoy denunciando un cuarto cuyo nombre es *escusado* decir, de una casa de la calle de Cervantes, del arrabal de Sta. Cruz, cuarto que se halla abandonado y de él se desprende toda una perfumería que hace llorar á los vecinos por lo cargada de amoniaco. Próximo hay un corral al que una buena parte del vecindario vá á depositar perfumes, y esta combinacion de olores forma una atmósfera capaz de tirar de espaldas al más fuerte de estómago.

Aquí de la cara de nuestro suscritor: nos lo figuramos medio lloroso, con la boca fruncida y con la mano en la naris.

Señor Regidor de ese distrito, acuda su señoría á remediar tanta perfumería.

Gravedad de los líquidos.

Sabido es, que aún entre las múltiples calidades de aguas comunes que existen en el globo terráqueo, se encuentran diferencias de peso, pero estas diferencias no son ni pueden ser muy notables, tratándose de cantidades pequeñas que no lleguen á un litro; de manera, que para el trasporte de una vasija nada debe influir la mayor ó menor gravedad del líquido á fin de apreciar la fuerza relativa que haya de emplearse en la conduccion.

Sentado este principio, y habiendo ocurrido en Manila un caso raro, podremos permitirnos algunas apreciaciones sobre este punto.

Existe en un paraje céntrico de los arrabales, un establecimiento, con despacho de soda, al menudeo, que se expende lo mismo en el piso bajo que en el alto, con la cláusula de venderse en la tienda á diez cuartos la botella y á diez y seis en la parte alta.

Comprendemos que por subir un hombre los diez y ocho escalones que tiene la escalera de la casa, agobiado con la carga de una botella de soda, es muy justo se le remunere su trabajo, pero creemos que la remuneracion no debe exceder de los prudentes límites de una cantidad moderada.

El sesenta por ciento que resulta de recargo, cuando se consume la soda arriba, ó sea en el pavimento del piso alto, es desproporcionado, porque si la soda se sirviera en el tejado, nada tendria de particular que costara este capricho una suma proporcionada á los peligros que se arrostrasen, al costo de los aparatos de elevacion, etc. etc.

Decimos esto, porque el público no acepta pacientemente esta exaccion desmesurada, máxime cuando le consta que el establecimiento puede ganar en el artículo referido un veinte por ciento vendiéndolo á razon de medio real botella, mientras que cotizándolas en la parte superior del edificio á diez y seis cuartos, obtiene el vendedor un ciento por ciento de utilidad.

Dada la costumbre y tarifas de otros industriales, estraña la exigencia. Tal vez el dueño del establecimiento á que aludimos no habrá previsto que estas reformas pueden enfriar el entusiasmo de sus parroquianos, y si lo ha previsto é insiste en ello, con su pan se lo coma.

Militar.

Ha sido propuesto para cubrir vacante de plantilla en la Subinspeccion de las armas generales, el comandante del arma de infantería en situacion de Cuadro D. Antonio Borredá Alares.

—Ha sido nombrado comandante militar de Tilbon, el comandante capitan del regimiento infantería de Joló n. 6, D. Pedro Cano Caimo.

—Se ha concedido anticipo de regreso á la Península al teniente del regimiento de infantería Visayas número 5, D. José Fernandez.

—Se ha resuelto que el derecho á pasar á destinos civiles, de la clase de sargentos, es estensivo á los sargentos indígenas.

Marina.

Con fecha 14 del actual cesará en el mando del cañonero *Joló*, por desarme de este buque, el teniente de navío D. Pedro de Pineda, y pasa á su anterior destino de secretario de la Comandancia general del Arsenal de Cavite.

Medallas.

A propuesta del Gobernador civil de Ilocos Norte, este Gobierno general ha concedido la medalla del mérito civil á los gobernadorcillos de los pueblos de Bañgui, Badoc, Dingras y Vintar, D. Sandalio Agullanda, D. Dionisio Ladea, D. Eliseo Puruganan y D. Florentino Camaquin, y al teniente 1.o de justicia, gobernadorcillo interino del de Pidig, en la misma provincia, en recompensa á la actividad y celo que han desplegado en la recaudacion del impuesto de cédulas personales.

A recojerlo.

En una de las calles del arrabal de Binondo, el auriga de una carromata de plaza halló un saco lleno de arroz, en la noche de anteayer.

La persona que dé señas de su envase, cantidad y calidad del grano, puede recoger dicho saco de la Comandancia de la Veterana, en donde está en calidad de depósito.

Telégrama detenido.

Por ignorarse el destinatario se hallaba hoy detenido en la Estacion de Binondo, un telégrama de Daet, para D. Gil Viseda, Hotel de Europa.

Música.

La banda de Artillería ejecutará mañana en el paseo de Alfonso XII, el siguiente programa:

¡Aba ang asuang!!! mazurca.—Campo. Polaca de concierto.—Cantó. *Zambra Jitana.*—Ciuna. Gran marcha 3.a de las *Antorchas.*—Meyerbeer. *Veni vidi vici*, valses.—Chueca. *El hermano Baltasar*, Gavotta.—Martin.

Espendeduría.

Se ha dispuesto la creacion de una espendeduría oficial de efectos timbrados en el pueblo de Morong, de la provincia de Bataan, nombrándose para su desempeño á D. Domingo Acosta.

Cancelacion.

Por la Intendencia general se ha dispuesto la cancelacion de la escritura de obligacion y fianza de la contrata de arriendo de los fumaderos de anfion de Surigao, Misamis é Isla de Camiguin, debiendo devolverse al encontratista D. Eulogio Magno, el depósito constituido en garantía.

Igualmente se ha dispuesto la cancelacion de la escritura de fianza del servicio de galleras de Cavite, devolviéndose á D. Mariano José, el depósito constituido.

Carreras de caballos.

Hay gran animacion entre los *sportmen* para las próximas carreras y se abrigan grandes esperanzas en dos ó tres caballos nuevos, de punta, que se presentarán á disputar los principales premios.

Sabemos de un caballo que llegará en breve de provincia, que ha de dar, segun nos dicen, más de una alegría aunque su apariencia sea la de proporcionar disgustos.

Ocurrencias.

Ayer un extrangero vecino de la calle de Lara, en Binondo, puso á disposicion de la Veterana á un criado suyo, por robo de un reloj de bolsillo, de oro, con cadena de igual metal.

Tambien ayer, en Binondo, una vecina de la calle de Urbiztondo pidió auxilio á la Veterana para la detencion y entrega ante los tribunales de justicia, de un individuo que allanó su morada, cometió otros abusos y amenazó de muerte, con un arma blanca, á la demandante.

Capturado el demandado, resulta ser de muy malos antecedentes; vago y vivir del hurto; por lo que, segun parece, se proyecta deportarlo.

Fiesta.

Segun nos dicen, los vecinos del pueblo de San Pedro Macati comienzan con gran animacion á hacer preparativos para celebrar el 15 y 16 del actual la fiesta anual en honor al Dulcísimo Nombre de Jesús, que es el último de los citados dias.

Ya tienen la competente autorizacion para iluminar las calles, encender fuegos artificiales, sacar del templo la procesion en la tarde del domingo, y tener músicas y reuniones y bailes.

Telégramas.

Tomamos del periódico oficial de la Cochinchina francesa, recibido por el *España*, los siguientes telégramas:

París 25 diciembre.

Las relaciones diplomáticas entre Francia y Madagascar han tomado un carácter amistoso.

El gobierno hova ha contratado un empréstito con el *Comptoir d'Escompte* de París, para pagar la indemnizacion de guerra á Francia.

La reina de Madagascar está gravemente enferma.

La compañía del Canal de Suez se prepara á emprender enseguida los trabajos para el ensanche del Canal.

Sin papeles.

Hoy ha llegado de Singapore el vapor *España*, sin traer la Mala Inglesa del 10 de diciembre, que ha debido llegar á aquel puerto horas despues de haber zarpado nuestro buque.

Aún entre nosotros no hemos comprendido la importancia que para el comercio tiene un correo, cualquiera que él sea.

Estamos en mantillas en esto y en otras muchas cosas.

Franqueo.

La *Oceanía*, que había reservado su opinion en lo referente al anuncio de la central de Comunicaciones sobre el franqueo para el extrangero, despues de penetrada de la razon que asiste á la Administracion para elevar el tipo, de 5 á 8 céntimos, defiende la determinacion, para evitar que se extravíe la opinion pública. La *Oceanía* tiene razon, y bien pudo el dia 9 decir lo que hoy dice, sin aguardar ni reservarse su opinion, toda vez que estaba en lo firme.

Nosotros el dia 8 solo hicimos historia, pero historia verdadera. El comercio estaba en la conviccion de que solo debía pagar 5 céntimos por cada 15 gramos porque precisamente para eso vinieron los sellos de esa clase y para eso tambien se habilitaron aquí sellos de 10 céntimos.

A esto se ha reducido nuestra observacion.

Sería conveniente.

Se acerca la fiesta de San Sebastian, que todos los años se celebra con gran solemnidad. Los toldos en el átrio de la iglesia empezarán á colocarse de mañana á pasado; y los puestos de la féria empezarán á instalarse en breve.

Ahora bien; creemos que sería conveniente establecer este año la féria, sinó toda, parte de ella, en el espacioso solar que fué iglesia, pues dada la estrechez de la plaza del Carmen, en donde se colocan los puestos todos los años, se hace difícil y molesta la circulacion por dicho sitio.

El "Eco" y el "Porvenir."

Hoy han llegado á nuestras manos los apreciables colegas ilongos, los que, por pequeñeces, se tiran de las greñas. Paz, queridos compañeros, paz. Unidos, podreis ser muy útiles á los intereses comerciales de esos ricos territorios: disidentes, os hareis mucho mal y lo hareis á esas tierras.

El *Porvenir*, que es el decano de aquella prensa, por mas que no tenga aún ni una cana, ha sabido escitar á aquellos comerciantes y agricultores para poner un telégrama al señor Ministro de Ultramar, telégrama que se hará estensivo (?) á los tres periódicos peninsulares que más se han ocupado hasta hoy de Filipinas, pidiendo que se abran los puertos peninsulares á nuestros azúcares suprimiéndose los derechos de tránsito y consumo; la desaparicion del derecho diferencial de bandera, la de los diezmos prediales, la reforma de la ley de colonias agrícolas, el establecimiento de la Ley hipotecaria y del Registro de hipotecas; que se obligue al Banco Español Filipino á que vaya á Iloilo hasta que se establezca un Banco hipotecario, y otras medidas que el colega cree convenientes al desarrollo de aquellos intereses comerciales.

Felicitamos al *Porvenir* por su enérgica iniciativa, si bien algunos de los puntos que se pretenden ya están sobre el tapete, como por las últimas cartas de nuestro corresponsal de Madrid habrá podido verse.

El *Porvenir* había abierto una suscricion para poner el mencionado telégrama, y á las últimas fechas había reunidos $110.

El *Eco de Panay*, viene publicando muy buenos artículos sobre la crísis actual y el Banco Hipotecario de España.

Pasageros.

Por *Camiguin*, que salió ayer para Leite y Samar:—D. Casimiro Oria.

—Por *Gravina*, que llegó esta mañana de Cebú y escalas:—D. Enrique García Dacal, teniente coronel; D. Ramon Velasco, id.; D. Enrique Santamaría, alférez, con su señora y 3 hijos; D. Miguel Acosta, teniente; don José Ampuero, alférez, esposa é hijo; D. Manuel Plo, 3.er maquinista; don Juan Mompson; D. Guillermo Corrales, y varios á proa.

—Por *Luzon*, que salió hoy para Zamboanga y escalas:—D. Rafael Cabezas y Saravia, teniente de navío de 1.a, señora y 2 hijos; D. Juan Martinez Illescas, alférez de infantería de Marina; D. Julio Roseles; D.a María Perez; D. José Pardo y Espelta, capitan del n. 6, y varios á proa.

—Por *Churruca*, que salió hoy para Romblon y escalas:—D. J. B. García; Fr. Manuel Castillo; Fr. F. Mallagaray; D. C. Serrano, y varios á proa.

—Por *Rómulus*, que salió esta tarde para Albay y escalas:—Sor Catalina Carreras, con una compañera; Sor Salvadora Gil; D. Mariano Garchitorena; D. Luis de Quintos; D. Exequiel Delgado; D. Adrian Galiano; D. José Barberán, y varios á proa.

—Por *Mindanao*, que salió esta tarde para Cagayan y escalas:—D. Alberto Ripoll, juez de Ilocos Sur; D. Antonio Pizarro, id. de Zambales; D. Antonio Majarreis, con un criado; D. Pío Cañares; D. Angel Maldonado y Lopez; D. José M. Rivas, con un criado; D. César Saavedra y Velasco; D. Lucino Almaida; D. Pedro M. García; D. Antonio del Rey; D. Rafael Romero y Fernandez; Fr. Policarpo Ormaj; Fr. Inocencio Vega; Fr. José Perez; D. Julio B. Molto; D. Emiliano Luharca, y varios á proa.

Moneda.

El *España* ha traido de Singapore $3,545 en plata.

✝

H. G. H.

D. MARIANO DE MEDRANO

MARIELO,

COMANDANTE GRADUADO CAPITAN DE CARABINEROS, CABALLERO DE VARIAS CRUCES ROJAS DEL MÉRITO MILITAR Y CONDECORADO CON LA MEDALLA DE CUBA,

falleció en Iloilo el 27 de noviembre de 1886.

Sus afligidísimos padres, tios y hermanos (ausentes) y su desconsolado hermano Emilio, presente, ruegan á sus amigos y conocidos se sirvan suplicar al Todopoderoso le reciba en su seno.

2

CORREOS.

Por el v. esp. "Bolinao," que saldrá para Boac, Palanoc, Lagonoy. Daet y Nueva Cáceres mañana 13 del actual á las cuatro de la tarde, esta Administracion remitirá á las dos de la misma la correspondencia que hubiere para dichos puntos y Masbate.

Por el v. "Antonio Muñoz," que saldrá para Pasacao, Sorsogon, Gubat, Legaspi y Tabaco el 14 del actual á las cuatro de la tarde, esta Administracion remitirá á las dos de la misma la correspondencia que hubiere para dichos puntos, ambos Camarines y Albay.

Manila 12 de enero de 1887.—P. O., I. Aguilar.

PARTE MILITAR.

Servicio de la plaza para el dia 13 de enero de 1887.

Parada, los cuerpos de la guarnicion: vigilancia, los mismos.—Jefe de dia: el comandante D. José María Dorda.—Imaginaria, otro don Cárlos de las Heras.—Hospital y provisiones, Artillería.—Paseo de enfermos, Artillería.—Música en la Lunota, Artillería.—Reconocimiento del zacate, Caballería.

De órden del Excmo. Sr. Brigadier Gobernador militar interino.—El coronel teniente coronel sargento mayor interino, José Pregó.

SECCION RELIGIOSA.

SANTOS DEL DIA.

MIERCOLES.—Stos. Benito, abad: Arcacio, mr. Sta. Tacilana. mr.

SANTOS DE MAÑANA.

JUEVES.—Stos. Leon, ob. y Vivencio, confesores.

SUBASTAS.

El dia 26 del corriente, en el juzgado de Bulacan, se venderán á pública subasta los bienes de la viuda y herederos de D. Fabino Reyes, consistentes en 31 quiñones de tierras bacoores y palayeras, una casa, un camarin de mampostería, un molino de vapor y un solar, todo en los pueblos de Calumpit y Barasoain, sobre el tipo de 19310.

MOVIMIENTO DEL PUERTO.

ENTRADA DE ALTA MAR.

De Singapore, en 7½ dias, v. esp. "España," de 594 toneladas, su capitan D. J. M. Zavala, con general: J. Reyes.

SALIDA DE ALTA MAR.

Para Emoy, Hong-kong y Singapore, vapor aleman "Ingraban:" con general.

ENTRADAS EN CABOTAGE.

De Zamboles, panco "Esperanza," en 9 dias, con efectos: Gambusino

De Nasugbú, lorcha "Bella," en 24 horas, con rajas: F. Rozas.

De Cebú y esc., v. "Gravina," en 36 horas del último punto (Iloilo,) con general: L. y Echeita.

De Calaca, gta. "Rosita" en 24 horas, con azúcar: á la órden.

De Isla de Cabra, v. "Bolinao," en 7 horas, en lastre: Muñoz, hermanos y sobrinos.

De Dagupan, pbot. "San José," en 5 dias, con arroz: Sy-Tay.

SALIDAS DE CABOTAGE.

Para Ilocos, pbot. "Concha."
" id., id. "Visitacion."
" Leyte y Samar, v. "Camiguin."
" Dagupan, pbot. "Paz y Soledad."

REGISTRO DEL SERVICIO METEOROLÓGICO EN LUZON Y COSTA DE CHINA.—OBSERVACIONES CORRESPONDIENTES Á LAS 10 H. A. M. Y 4 H. P. M. DEL 11 DE ENERO DE 1887.

ESTACIONES	Latitud N.	Bar. reducido á 0 contigrados y al nivel del mar 700 +		Temperat. centígrada.		Humedad relativa.		Vientos, direccion y fuerza de 0 á 12.		Estado del cielo 0 á 10.		Cantidad de agua en 24 h.s m. m.
Hong-kong	22º-16	65.54	62.75	20.4	18.6	83	93	ESE. 1	E.	3	3	9	
Aparri	18º-22	65.32	63.12	21.1	25.9	90	93	SE.	1 S.	1	9	6	
Laoag	18º-13	64.63	62.84	30.4	29.4	34	62	SE.	0 NO.	1	3	4	
Vaqueros...	17º-37												
Tuguegarao	17º-35	65.14	62.48	25.2	26.1	90	93	SSE. 0	NE.	1	8	8	0.5.
Vigan	17º-34	64.65	62.57	28.0	29.0	85	71	NO.	1 N.	2	3	4	
Bayombong	16º-29	64.32	62.36	22.9	26.3	90	78	E.	1 E.	1	9	9	
C. Bolinao.	16º-23	64.06	62.10	27.0	28.2	83	80	NNE. 2	NNE.	1	8	3	
Manila.....	14º-35	63.66	61.21	25.5	30.8	89	65	O.	1 E.	1	9	5	
Corregidor.	14º-24	63.40	61.13	25.0	27.2	92	75	N.	2 N.	1	10	9	
P. Restinga	14º-16	63.38	61.17	25.7	27.2	86	72	NE.	1 N.	1	3	4	
P. Santiago	13º-46	63.28	61.04	26.6	29.6	82	63	E.	1 E.	1	5	7	
Tayabas ...	14º-01	63.21	61.52	26.7	27.7	81	66	O.	2 NNO.	1	4	9	
Atimonan .	14º-02	63.28	61.80	25.9	25.8	93	98	N.	1 NNO.	1	5	9	
Daet..	14º-04	63.28	61.59	26.0	26.0	84	88	SE.	1 NE.	1	6	9	0.2
N. Cáceres.	13º-39	63.28	61.61	26.3	26.5	85	86	OSO.	1 ONO.	1	9	10	
Albay. ...	13º-09	63.32	61.67	26.9	27.4	81	80	E.	1 E.	1	5	8	8.9

NOTA.—1.o En la fuerza del viento: 0=Calma, 12=Huracan; los demás números intermedios sirven para expresar la fuerza relativa á aquellos dos extremos.

2.o En el estado del cielo 0=completamente despejado, 10=Completamente cubierto; los demás números intermedios expresan las partes del cielo cubiertas.

Estado del tiempo probable hasta medio dia del 13; barómetros altos en toda la isla; vientos frescos del 1.er cuadrante en el mar de China; aquí vientos flojos ó bonancibles.

ANUNCIOS DE HOY.

ADOLFO ROENSCH.

SOMBRERERO DE LA REAL CASA.

Recibe en cada vapor gran surtido en SOMBREROS de todas clases. de las últimas modas y al alcance de todos los bolsillos.

COMPOSICIONES DE TODAS CLASES.

21 Escolta é Iloilo. B

MARTILLO

de Genato y c.

Competentemente autorizados por la Direccion de la Sociedad de Seguros Marítimos Mútuos de Manila, y por cuenta de quien corresponda, venderemos en almoneda sin reserva los pertrechos y enseres salvados del naufragio del pailebot SANTA CRUZ, los cuales se hallan á cargo del gobernadorcillo de Calapan, en la Isla de Mindoro.

La almoneda tendrá lugar el dia 21 del presente mes de enero, á las 10 de su mañana, en nuestro establecimiento, en donde se halla de manifiesto el inventario respectivo.

12,15,17,20 Genato y c.

SE ALQUILA

la casa n. 7, Palma (Quiapo), en $30, á propósito para un matrimonio con familia y de condiciones apetecibles. Darán razon, Sta. Cruz Isla del Romero, Orozco n. 2. 12,14,16

TARIMAS

para caballos, se venden dos. Novaliches número 10, San Miguel. 3

MARTILLO

de Federico Calero.

Escolta 17.—Manila.

El viérnes próximo 14 del corriente, de las 10 de la mañana en adelante, venderé en público en almoneda sin reserva en este establecimiento por cuenta de quien corresponda, cortes de pantalones de lana pura, sombreros, cerveza varias marcas, mantequilla id. idem, Agua Florida, champang en cajas de enteras y medias botellas, vinos varios, varias conservas, latas de biscuits en el más perfecto estado, varios libros entre ellos la "Revista de España" y otros varios artículos.

2 F. Calero.

SE ALQUILA

la casa n. 49 (hoy 2) de la calle Ayala; en San Miguel; darán razon en la General Solano n. 40 (hoy 22). 2;

Se alquila

la casa n. 26-2, Escolta, que fué ocupada por la "Dulcería de París". Darán razon, Casa-Agencia de Empeños de D. Ricardo Gonzalez, en la plaza de Calderon de la Barca, Binondo, n. 17. 1;

Se alquila

un entresuelo de tres piezas con puerta independiente de la calle Escalda n. 5, Quiapo.

En los altos de la misma darán razon. 1

Se vende

magníficos aparadores roperos y varios muebles en buen estado

2 Palacio 35.

SE ALQUILA

el piso bajo y alto de la casa que ocupaba el almacen "La Campana" n. 14, calle Real de Cavite: darán razon en la misma calle en la casa que hace ángulo con el Paseo de la Soledad, n. 7. 1

Bonita casa.

Se alquila en San Nicolás n. 70 por $40. Razon, dará capitan Luis, Murallon. 1

En la calle de San

Agustin, casa núm. 2, antes el 15, se vende una pareja de caballos jóvenes, pelo moro cabos negros; pueden verse de 7 á 9 de la mañana y de 4 á 5 de la tarde: en la misma darán razon. 1

Manila Jockey-Club.

Se avisa á los señores sócios que desde el juéves 13 del actual queda abierta para ensayos de caballos, la pista interior del hipódromo de Santa Mesa.

El Secretario, E. H. Warner. 1

Se alquila

la casa calle de S. Gerónimo n. 14 (Quiapo); en S. Sebastian, calle de Cárcer n. 1, darán razon. 5

Se alquilan

las casas números 19 y 21 con sus entresuelos independientes, en la calle San José, Trozo: en la misma n. 11, darán razon. 1

MÉDICO-CIRUJANO

D. Tomás Cabangis.

4 Plaza de Tondo.

Calle de Palacio número 22,

se vende muy barato un carruage enganchado y algunos muebles. 3

CALESA AMERICANA.

Se vende una: calle Cabildo núms. 3 y 5. 14

Aviso importante.

El que suscribe, propietario del almacen de pesas y medidas establecido en la calle Real de Sampaloc n. 23, tiene el honor de ofrecer al respetable público su dicho almacen, que en él se encontrarán toda clase de efectos de su ramo y que se venden muy baratas, nunca conocidas en esta capital de Manila.

Los que quieran favorecerle, pueden acudir con tiempo.

PRECIOS.

Por 1 cavan de madera narra	$ 5-00
" 1½ id. de id. id.	" 3-00
" 1 terno de granos desde 1 ganta hasta 1¼...	" 2-50
" 1 braza...	" 0-75
" 1 vara	" 0-31 2¼
" 1 terno de líquidos desde 1 ganta hasta 1¼...	" 1-75
" 1 juego de vino...	" 0-75
" las medidas para una tienda de chino, todas son nuevas.	"10-00

Hoy 11 de Enero de 1887.

5 Gregorio Bautista.

Para las costureras.

CUADERNO DE MEMORIAS.

Se vende en la Sombrerería de don Claro Ruiz, Carriedo núms. 12 y 13. 2

Anuncio.

Debiendo sacarse á pública licitacion el suministro de pan para las brigadas de infantería de Marina de este Apostadero, los contratistas que deseen tomar parte en ella, presentarán sus proposiciones en pliego cerrado, ante la Junta económica del cuerpo que al efecto se hallará reunida en el cuarto de banderas, el dia 20 del actual á las ocho de la mañana.

El pliego de condiciones se hallará de manifiesto en el mencionado cuarto de banderas.

Cavite 9 de enero de 1887.—El oficial comisionado,

Juan Martinez Illescas.

Modelo de proposicion.

D. N. N. vecino de ..... con panadería abierta en la ciudad de Cavite, se compromete á suministrar el pan necesario para las Brigadas de Infantería de Marina del Apostadero, al precio de ..... la racion de 600 gramos y con sujecion al pliego de condiciones que firmaré si se me adjudica la contrata.

4 Fecha y firma.

Carruage Victoria.

Se vende uno nuevo en $275.

h Cabildo 38.

En 100 pesos

se alquila un almacen de dos puertas y los altos correspondientes.

31 Escolta.—Razon, Bazar Filipino. h

SANS Y CODINA

han trasladado sus oficinas á la calle de Barcelona núm. 3 (esquina al Murallon).

SANS Y CODINA

CONSIGNATARIOS.

ADMITEN TODA CLASE DE CONSIGNACIONES.

Oficinas, calle Barcelona n. 3 (Binondo).

AGUA DE COLONIA VIEJA

Extra-Fuerte

(DEL AÑO 1878)

SE MEJORA POR EL TIEMPO

Preparacion incomparable tan eficáz como Agua de Tocador y agradable como Estracto para el Pañuelo

COMPUESTA POR

ED. PINAUD

Perfumista-Químico

PARIS, 37, Boulevard de Strasbourg, 37, PARIS

ENFERMOS DE LOS OJOS

DISPENSARIO

clínico especial para las enfermedades de los ojos, del Dr. G. Tornel Médico del Hospital Militar.

(*Novaliches* 20, (*S. Miguel*))

h;

Una ganga.

Se venden dos carruages con todas sus guarniciones y seis caballos, en la calle de Cervantes, trasversal de Quesada á la mano izquierda; darán razon antes de Bangbang. 2

Venta ó cambio de las

dos casas del que suscribe, la una en el puerto de Aparri y la otra en Tuguegarao provincia de Cagayan.

La de Aparri es bastante espaciosa y con grandes ventajas para el comercio por la situacion que ocupa á orilla del estero que es el fondeadero de las embarcaciones menores, tiene gran solar, pantalanes y los bajos son de fabrica, los altos de tabla con techumbre de nipa; así como la de Tuguegarao se compone de idénticos materiales y espacioso solar á orilla del rio Pinacanauan.

Se dán en venta ó se cambian por una finca en esta capital; para más pormenores al almacen La Malagueña ó Curtidor n. 6.

0; *M. Martin.*

MARTILLO

de Genato y C.ª

Debidamente autorizados por los Sres. Smith Bell & C.º agentes de varias Compañías Aseguradoras, y por cuenta de quien corresponda, venderemos en pública almoneda, sin reserva, los pertrechos salvados del vapor español *Sorsogon*, consistentes en faroles de situacion, pescantes para botes, anclas, cadenas, velas, toldos, cabullería, bitácora, rueda de timon, cuadernales, motones, alguna loza, cristalería una lancha, dos botes y otros varios efectos.

Se verificará la almoneda el juéves 13 del presente enero á las 10 de la mañana, en el Murallon, en los almacenes generales de la Compañía de Depósito.

1 Genato y comp.

Carruage.

Se vende en módico precio un carruago Perezosa de la carrocería de Garchitorena, en buen uso.

Darán razon en la calle de la Soledad n. 16 (Binondo). h

Bodegas.

Se alquilan dos magníficas bodegas, situadas al lado del rio de Binondo y en el centro del movimiento comercial. Calle de la Solcdad, n. 16, á la entrada de la calle de Ancogue por la plaza de Cervantes. h

TABACO RAMA

de varias clases, se vende en la

Maria Cristina.

Plaza de Goiti n. 10. ;h

Teatro de Tondo.

Compañía de ópera italiana.

TURNO IMPAR

26.a funcion de abono para el jueves 13 de enero de 1887.

A las 9 en punto de la noche.

Se pondrá en escena la ópera en 4 actos, del maestro Verdi, titulada:

LA TRAVIATA.

REPARTO

Violeta Valery	Sra. Massimini.
Flora	" Bertolini.
Alfredo	Sr. Stobel.
Giorgio Germont ...	Sr. Ciocci.
Dottore Grenvil.....	" Manni.
Gastone	" Zliani.
Barone Duphol.....	" Trivo.
Marchese	" Stefani.
Anina	Sra. Ziliani.
Giuseppe.....	Sr. Stefani.

Coros etc. etc.

Director de orquesta, Sr. G. Branca.

Precios de las localidades.

Palcos	$10 ,,
Butacas	,, 1 50
Bancos corridos...	,, ,, 75
Entrada general.	,, ,, 50

El telon se levantará á las nueve en punto.

Nota.—Las localidades se expendorán en el establecimiento de los señores Torrecilla y C.ª, Escolta 17, el dia de la funcion desde las nueve hasta las doce, y desde las cuatro de la tarde en adelante en la taquilla del teatro.

Otra.—Sábado, beneficio del primer bajo Sr. Vilelmi, FAUSTO.

TEATRO DE TONDO.

Compañía de ópera italiana.

Funcion extraordinaria á beneficio del bajo de la compañía D. Ervino Vilelmi, para el sábado 15 de enero de 1887.

A las 9 en punto de la noche.

Se pondrá en escena la popular y aplaudida ópera en cinco actos, del maestro Gounod, titulada:

FAUSTO.

REPARTO

el mismo que la anterior representacion.

En el intermedio del 2.o al 3.er acto, cantará el beneficiado la gran ária de Filipo, de la obra D. CARLOS, del maestro Verdi, y en el intermedio del 4.o al 5.o la Sra. Bertolini y en obsequio al Sr. Vilelmi cantará la cancion española LA CONCHITA, de la bonita zarzuela Pascual Bailon.

Director de orquesta, Sr. G. Franca.

Precios: los de costumbre.

El telon se levantará á las nueve en punto.

Nota.—No siendo posible al beneficiado complacer como quisiera á todos los señores abonados á butacas á un solo turno reservándoles sus localidades, pone en conocimiento de los mismos, que las butacas abonadas se hallarán á la venta indistintamente en el establecimiento de los señores Torrecilla y c.ª desde el miércoles á las 9 de la mañana, hasta el viernes á las 12 de la misma, entregando su localidad de abono al que primero se presente á recogerla.

Imp. de la R. Mercantil: Diaz Puertas y c.ª—Cervante

LA PUERTA DEL SOL

Entrada libre

Precio fijo, economico

Y

AL CONTADO.

LIQUIDACION.

Adornos de barro con flores á realce esmaltados y decorados para veladores, consolas, tocadores y rinconeras; consistentes en jarras, centros, tarjeteros, alhajeros, floreros, &, &, desde $0-20 á $ 1-50.

VERDADERA GANGA.

2; *J. F. Ramirez.*

LA PUERTA DEL SOL

Exposicion permanente en baratillo de todas las las existencias de este Bazar.